



【热点论坛】

欧洲各国移民融入政策之比较

伍慧萍¹ 郑朗²

(同济大学 德意志联邦共和国问题研究所, 中国 上海 200092)

摘要: 欧洲各国在战后都受到了移民潮的影响和冲击。出于各自的历史传统、政治文化、建国过程以及对国家的理解差异, 欧洲各国对于如何促进移民融入采取了不同的理念、政策手段和具体措施。笔者通过对德、法、英、荷等若干欧洲国家移民融入政策的比较研究, 深入分析了几种典型的融入政策模式的特点、异同之处及发展趋势。

关键词: 移民政策; 融入; 欧洲

中图分类号: F112.2 **文献标识码:** A **文章编号:** 1637-324X(2011)-01-38-43-06

随着欧洲社会人口老龄化以及出生率低下的现象日益严重, 欧盟各国先后拓宽了合法工作移民的渠道, 以期满足劳动力市场对各种层次人才的需求。最晚自上世纪末以来, 外来移民已经成为欧洲各国共同的现象。在荷兰、瑞士和德国等国, 有移民背景, 即父母至少有一方不是在该国出生的人占总人口的 20% 左右, 而在卢森堡, 单单是外国人就占到总人口的 38.6%。移民给他们的客居国带去了不同文化、语言、习俗和宗教, 无论是有无移民传统的国家, 都存在不同程度的多元文化冲突和移民聚居的现实, 如何更好地促使移民融入是摆在各国面前实实在在的挑战。

一、移民融入的概念与移民融入政策的分类

作为一种社会现象, 移民始于移民个体或者群体迁移意愿的形成, 其显著标志是个体或者群体居住地的变化, 这种变化不是简单的地域间移动, 而是以离开原属的政治共同体为前提的。^① 较长的时间跨度是移民现象的

另一特征。居住地的改变不是移民过程的终点, 在进入新的社会环境之后, 移民又面临着在语言、生活、文化、心理等各方面进入新的社会系统的问题, 在这一阶段, 移民不再是简单地地域迁徙。由于移民主体原有的文化和社会属性与客居国新的社会系统之间存在张力, 移民主体同时面临着去社会化和再社会化、再组织化的过程, 亦即移民的融入。移民具有其来源国的种族和文化特征, 而客居国的社会形态、政治传统, 更会对移民的生活产生影响。

(1) 移民融入与政策

一旦移民融入的问题上升到国家任务和政策领域的层面, 国家就会针对这一现象制定相应的法律和行政手段、调控措施和政策法规, 形成本国的移民融入政策。移民研究学者海克曼认为, 移民在客居国的机会结构更多是由其总体社会条件决定的, 包括社会秩序以及经济和社会福利体制的质量, 例如劳动力市场和教育体制, 而这些并非专为移民、而是为普通大众设计的, 只有一部分是有意识地针对移民设计的。基于此, 海克曼提出了“国家移民方式”的概念, 并给出了定义: “我们将影响融入因素的整体称为国家移民方式”, 也就是“社会对移民形势的定义、国家理念、特殊和一般融入条件的相互作用”^②。

收稿日期: 2011-1-4

基金项目: 本文系上海市党校(行政学院)系统 2010 年度一般课题“欧盟移民社会融合与社会认同研究”阶段性成果之一。同时, 本文受同济大学促进对德学术交流基金“德国移民融入现状及政策走向探析”和同济大学 211 三期重点建设项目“欧洲哲学与文化研究”资助。文中未注明出处的数据均来自 <http://www.focusmigration.de>, 访问日期: 2010 年 8 月 1 日。

作者简介: 1. 伍慧萍, 安徽安庆人, 同济大学德国问题研究所副研究员, 研究方向: 欧盟政治体制、德国政党体制和高教体制, 电子邮箱: wuhuiping@tongji.edu.cn。2. 郑朗, 安徽颍上人, 同济大学德国问题研究所硕士研究生, 研究方向: 德国问题, 电子邮箱: zhenglang1986@yahoo.com.cn。

① 转引自 Han, *Soziologie der Migration*, Stuttgart: Lucius & Lucius, 2000, S. 8.

② 转引自 Heckmann, *Integrationskonzepte europäischer Staaten europäisches für umflr migrationsstudien*, Potsdam, 2007, S. 2.

从移民融入政策的规范性意义来说,其实质在于理顺移民群体、社会结构、社会分配关系、社会生活环境以及政治目标之间的关系,并在此基础上把握移民融入的结果。移民融入政策需要通过为移民创造平等享有社会资源的机会来实现社会的聚合效应,^①它既要符合移民群体的利益,为移民创造开放而平等的资源获取条件,促进移民拥有共享社会资源的意愿和能力,也要符合客居国主体社会的利益,使之从移民活动中受益。

从移民融入政策的调控范围来说,融入政策属于移民政策的一部分,但又远远不限于此。一方面,由于移民的融入发生在包括劳动力市场、教育、住房市场、社会福利等几乎一切社会生活领域,因此在政策的设计和执行过程中,移民融入政策不仅限于移民政策领域,而是跨领域的横向任务。恩特辛格就认为,移民融入政策有三大组成部分,即国家、民族和市场,而它们分别对应移民过程三个主要向度,即法律政治向度、社会经济向度和文化向度。^②另一方面,由于移民融入还牵涉到各个政治层面的众多主体,包括各级行政和立法机关、移民、社会团体、企业等等,因此移民融入政策又具有纵向的特征。

(二) 几种典型的融入政策模式

海克曼从“国家移民方式”的定义出发,将欧洲国家的移民融入政策总体上区分为多元文化式、福利国家式与共和式^③。

1 “多元文化模式”:多元文化模式大都形成于某些具有移民传统的国家之中。在移民融入政策上国家推行多元文化主义,制定法律允许移民长久居留,支持保留移民自身民族特征和自身生活方式,在国民身份上对移民持相对较开放的态度,入籍政策相较而言较为宽松,移民从而享有更多政治权利,可以说多元文化主义更加注重身份意义的平等。

2 “福利国家模式”:福利国家模式是指国家主要采用社会福利制度作为吸纳移民、促进移民融入的主要手段,移民享有充分的社会和经济权利。这一模式主要产生于“二战”之后欧洲经济重建时期。由于欧洲重建的需要,大量外籍劳动力进入欧洲各国劳动力市场,并从一开始就被纳入到了社会福利体系之中。值得一提的是,欧洲几乎所有国家在移民融入政策中都采用了福利制度这一手段,这与欧洲国家完善的社会福利体系有关。但不同之处在于,在借助于福利制度使得移民享有充分的社会和经济权利的同时,国家如何对待其文化身份和国民身份。相对于“多元文化式”的融入政策,“福利国家式”更加强调整赋予移民社会和经济权利,而在移民的文化独立性和国民身份认同方面则采取较为消极甚至排斥

的态度。

3 “共和模式”,共和模式将移民视为长期存在的现实,欢迎移民留居,客居国为其提供法律地位保障,同时积极争取将移民吸纳入主流文化。在这一模式下,移民往往需要接受客居国的民主国家理念,同时在很大程度上放弃原先的民族特征和生活方式,在个体上对共和制国家产生新的效忠和认同心理。可以说“共和式”带有普遍主义色彩。

此外,恩特辛格援引霍利菲尔德(Hollifield)1997年的分类,将融入政策分为了“少数民族模式”、“客籍劳工模式”和“同化模式”,^④这种三分法与海克曼的分类法有着异曲同工之处。

二、欧洲各国移民融入政策理念、特点、政策手段

欧洲各国移民的历史有长有短,移民史长的国家有法国、英国和荷兰等,短的有德国、意大利和西班牙等,它们从各自的历史传统、政治文化、建国过程以及对国家的理解出发,对于如何融入移民采取了不同的政策和措施。从下文中选取的几个有代表性的欧洲国家的对比分析中可以清晰地体现出欧洲各国融入政策理念和调控手段的巨大差异性,而移民的处境在很大程度上也受到该国舆论对移民的定义以及对于国家的理念的影响。需要指出的是,由于意大利和西班牙等国家的移民历史短,有关移民的社会融入问题还尚未完全展现出来,所以虽然这些国家目前的移民比例也相当高,但在此处不作为研究对象。

(1) 德国

对德国移民融入影响最为深远的要数福利国家模式,这与德国“客籍劳工模式”的移民模式有着紧密关系。德国人口出生率一直是欧盟国家中最低的之一,而持久的经济奇迹引发劳动力市场的旺盛需求,使得德国在1955年到1973年之间先后与意大利、西班牙、希腊、土耳其、葡萄牙和南斯拉夫等国签订了劳工招募协议,依据轮转机制进行了大量劳务输入,这在执行之初受到了德国社会的广泛欢迎。但随着时间的推移,客籍劳工的临时性身份带给企业的成本压力日益明显:企业不愿意重

^① 转引自 Glöpker: *Konzepte der Integration von Ausländern in Deutschland und Frankreich im Vergleich*. GRIN Verlag, 2007, S. 9.

^② 转引自 Entzinger: *The Dynamics of Integration Policies: A Multidimensional Model*, in Ruud Koopmans, Paul Statham: *Challenging immigration and ethnic relations politics: comparative European Perspectives*. Oxford University Press: New York, 2000, S. 99.

^③ 转引自 Heckmann 2007.

^④ 转引自 Entzinger 2000, S. 103.

复培训工人并提供社会保障,而另一方面,劳工也在不断推延返回本国的时间,将家庭成员接到德国团聚,生活重心渐渐转移到德国境内。1973 年的石油危机导致招工停止,更是促使大量外籍劳工改变自己的生活计划,开始争取家庭团聚并在德长期定居。目前德国有外来移民 672.8 万,有移民背景的人更是有 1556.6 万,主要来自当年参与招募的客籍劳工国家。

德国在客籍劳工产生之初主要是依靠社会福利制度和劳动力市场制度促进移民的社会融入,移民享有充分的社会和经济权利。而针对移民群体所设计的特定融入政策,例如语言融合、住房政策等,却由于联邦政府长期否认德国是移民国家而处于滞后和效率低下的状态(事实上,早在 19 世纪,德国的鲁尔区矿山中就有大量长期性的外籍移民,来自波兰、奥地利、俄国等地)。而随着事实上的移民状态在上世纪 70 年代初到 80 年代中期渐趋形成并稳定,德国经济在 70 年代中期进入滞涨期,社会福利包袱显得愈发沉重,移民所带来的社会问题也日渐浮现,移民的融入逐渐成为政党竞争和公众共同关注的重要论题。为此,90 年代末以来,德国政府逐步完善了移民政策理念,颁布实施了一系列法律文件和融入促进措施。在 2000 年的新国籍法中,在血统原则之外首次引入了有限制条件的出生地原则,2005 年生效的移民法中增加了移民参加融合课程的义务,并要求各级政府、宗教团体、社会团体广泛参与,为移民提供融合机会。

需要指出的是,由于历史文化传统根深蒂固,德国不可能像典型的移民国家那样施行多元文化主义,其融入政策中有妥协甚至是矛盾之处,总体上未摆脱对外来移民的限制性特征。德国的外国人入籍率在欧盟范围内仍然处于较低水平,其着眼长久的融入促进理念和目标更多是在朝渐进式的同化政策方向发展。

(二) 法国

法国有移民 668.5 万人,占总人口的 10.7%^①。作为传统的移民国家,法国深受共和主义的影响,对待外来移民无论历史上还是现在都推行共和主义的同化模式。在建立统一民族国家的过程中,为了克服勃艮第、普罗旺斯等高度自治的地方居民在文化与宗教认同上强烈的族群差异,同化政策就曾经发挥过重要作用,如今它同样也是法国移民融入政策中的核心要素。这种模式下的融入政策主要是建立在开放的普世性共和制国家理念的基础之上,认为融入更多是个人而非集体的事务,而中小学也应当是传播普世性理念的而非宗教特征的地方。法国实施开放的国籍法,其国籍法^②同时结合了出生地和血统原则——无论出生或居住地,只要父母是法国人

就可以取得法国国籍。按照共和制传统,国家政策不加考虑民族来源,因而也就不存在优待移民的保护措施,无须明文规定少数民族的政治和文化权利,外国人和法国国民享受除选举权和被选举权以外同样的公民权、社会权与经济权。虽然移民没有被作为特殊居民对待,但他们也能够以“生活困难”者、长期失业者、无人照顾的亲属、残疾人或者无学历青年的身份,受惠于法国的社会保障机制和措施。

在同化政策指导下,法国人和移民之间在教育、就业机会、住房等方面还是有所差别,为此,法国在 1958 年设立了外籍劳工与亲属社会行动基金(FAS),意在通过住房、培训和就业方面的行动促进移民的融入。

(三) 荷兰

荷兰是欧盟中移民历史较长的国家,其移民史可以追溯到中世纪,尤其到了上世纪六七十年代,荷兰兴起的文化解放运动和国民经济的飞速增长进一步吸引了摩洛哥、土耳其等国的移民源源不断地来到荷兰。到八九十年代,随着荷兰经济的放缓,对于移民劳动力的需求也随之下降。一开始荷兰招募工作移民也是有着客籍劳工模式的临时性特征,但是基于文化和宗教上的自由、开放和包容的多元文化价值观,荷兰早在上世纪 70 年代就陆续采取了一些积极的融入措施,从 80 年代初起制定了本国的融入政策,明确其宗旨是保证融入,同时保障移民自身的认同感。在这一模式的指导下,荷兰欢迎难民和外籍劳工长期居留,积极保护移民的权利,不对移民融入本国社会施加压力,相反鼓励他们保留自身的文化传统,对于不懂荷兰语的移民,政府甚至会提供服务,将官方文件译成其本国文字。移民除了享受荷兰社会的高福利之外,加入荷兰国籍也相对容易,并允许移民将其家庭接至荷兰团聚。2006 年,移民占总人口的 4.2%,而有移民背景的人更是占到总人口的 19.3%。尽管实行了这样宽松开放的移民政策,但是事实还是证明,许多移民在社会福利和经济处境方面居于劣势,政府虽为此采取了许多政治措施,但收效甚微。

进入到新世纪之后,多元文化模式面临考验,日益成为融入社会的障碍。自 1998 年以来,荷兰的许多移民政策明显趋于严厉,重心从文化多样性转移到了劳动力市场上的公平性。许多人担心荷兰也要走上较为严格的适应主流社会的路线。尽管如此,文化多样性仍旧是荷兰融入政策的基石,相对于其他国家更为强调突出。

① 联合国经济与社会事务部 2008 年的数字, <http://www.bpb.de/files/YHYOUU.pdf>, 访问日期: 2010 年 8 月 1 日

② 法国的国籍法是在 1945 年 10 月 19 日的法令基础上,经过 1973 年、1984 年、1993 年和 1998 年的四次修改制定的。

(四) 英国

英国有移民 645.2 万人, 占总人口的 10.4%^①。可以划归“多元文化模式”。英国的国家理念基于多元种族之上, 本身就是英格兰、苏格兰等多地区融入的结果。英国“二战”之后才发展成为移民国家, 主要的移民来源是前殖民地国家的工作移民及其亲属的团聚。在 1962 年以前, 英联邦国家的公民可以不受限制移民英国, 这导致 50 年代移民激增, 英国不得不在 1962 年首次采取了限制性移民控制规定, 而已入境的移民所带来更多的家庭团聚——每个移民都带来了 2 到 4 名亲属——更使得英国政府在 1965 年再度扩展了移民控制范围。

虽然在英国民众中对于移民带来的社会问题一直微词不断, 认为移民抢去了本国人的工作、住房和社会福利, 且不教育其子女认同英国的价值标准, 客观上也存在种族聚居现象, 但英国在反对种族歧视的过程中, 还是制定了最为完备的政治和法律框架, 包括在 1965 年就颁布了《种族歧视法》, 并在 1976 年以《种族关系法》全面取代, 不断完善了反对歧视、保护少数民族权益的规定, 而 2000 年的《种族关系法》更是将 1976 年立法的适用范围拓宽到所有公共机构和执行公共职能的私人机构。政府、公共机构和媒体都致力于保障少数民族的利益得到充分表达, 并将多元文化主义作为移民政策的基本原则。2002 年英国又颁布了《国籍、移民和难民法》, 对促进高素质人才的技术移民进行了规定, 并参照澳大利亚的模式采取了评分制。

(五) 瑞典

瑞典与加拿大、澳大利亚一样, 是西方最早实施多元文化政策的一个国家, 在历史上也一度是一个多种语言和文化、宗教并存的多元民族文化的国家, 在两次世界大战之后接纳了人数众多的难民。在上世纪六七十年代, 瑞典从芬兰、西德、荷兰, 后来又从南斯拉夫和土耳其等国招募了大量工作移民。1973 年经济放慢导致招募工作移民的过程结束之后, 更多的外来人口来自家庭团聚。与德国不同, 瑞典没有采取客籍劳工政策, 而是从一开始就打算留住并融入这些工作移民。为此, 瑞典坚持并发展了多元文化政策, 在外国人政策指导方针中规定了平等原则, 保障移民平等享有社会福利体制, 政府甚至出资资助图书馆购置主要移民群体的外语图书, 促进学校中一定时间的移民母语授课, 为移民积极创造条件, 使之广泛参与到社会政治经济文化生活中, 瑞典甚至出现了数位有移民背景的内阁部长。此外, 瑞典是唯一一个在 2004 年和 2007 年欧盟两次东扩之时都立刻对新成员国开放劳动力市场的欧盟国家, 目前一直还在招募外籍工作移民, 其多元主义的移民融入政策可谓经

受了考验。2007 年瑞典有移民背景的人超过 120 万, 占本国人口的 13.7%。

三、各国融入政策的共同点及发展趋势

从以上几个典型的欧洲移民国的分析中可以看出, 在移民模式和发展历程的巨大差异背后还是存在着一些共同点。欧洲各国移民的主要来源都是招募外籍劳工, 尤其集中在上个世纪五六十年代的战后重建和经济发展过程中。而随着 70 年代早期爆发全球性石油危机, 欧洲国家也都先后提出了“零移民”的口号, 包括德国、瑞典、法国在内的国家移民政策随后趋紧, 停止了除政治避难和家庭团聚者以外的移民, 在这之后, 家庭团聚成了多数国家移民的主要来源。而最近几十年以来人口发展的总体趋势和劳动力市场的客观需求又带动了欧洲国家将移民视为解决民族老化问题的良药, 仍旧希望加大移民的力度。

(1) 共同点

不容否认的是, 伴随大规模移民而来的还有疏远和隔阂, 所有欧洲移民国的宏观经济和社会文化都在移民潮中受到了类似的影响和冲击, 主要表现在以下几个方面。(1) 对劳动力市场的中长期结构性影响: 由于招募外籍劳工成本低廉, 许多生产领域延迟了原本必要的生产结构合理化和现代化进程; 此外, 欧盟内部目前已经在很大程度上实现了服务业自由迁徙和有限期的用工合同, 这带来了大量非法用工现象(例如在老年护理和农业的季节工领域), 影响到了本地人口的就业机会, 也对劳动法和社会保障法提出了新的挑战^②。(2) 对教育领域的影响: 欧洲各国的移民现状报告和统计数据都反复证实, 除了少数的例外, 移民家庭普遍存在子女教育失败的现象, 移民子女中学毕业的比例明显低于本国人, 这一方面导致劳动力市场上可供支配的劳动力整体素质下降, 另一方面也引发社会问题, 因为教育决定进入劳动力市场的机会。鉴于移民在各国社会底层中的比例日渐增加, 欧洲各国都曾扩建教育体制, 但这些尝试总体而言都失败了。目前许多欧洲国家公众舆论都在讨论如何动员移民家庭重视子女的教育。(3) 对社会安全的影响: 移民教育和就业的边缘化导致移民引发了结构性的不安全感, 而 9·11 事件之后穆斯林移民又引起欧洲各国对自身安全的警觉。2001 年一些亚洲裔和白人青少年团体在英国北部城市发生暴力冲突; 2002 年, 荷兰右翼领袖福图恩公开宣称“荷兰已经满员”, 不久遭到暗杀; 2004 年 11 月,

① 联合国经济与社会事务部 2008 年的数字, <http://www.bpb.de/files/yhyouu.pdf>, 访问日期: 2010 年 8 月 1 日。

② 转引自 Bommers Migration und die Veränderung der Gesellschaft, APuZ, 2008 (20/25), S. 24.

荷兰导演兼记者特奥·凡高因其针对穆斯林世界宗教和不平等问题的言论和电影作品遭一名摩洛哥裔穆斯林枪杀；2005 年 11 月，荷兰移民大臣费尔东克在办公室遭到枪击，法国巴黎郊区多次发生移民骚乱事件，德国也一度移民青少年的群体性暴力事件，与移民相关的结构性安全问题背后折射出的是融入政策面临的挑战。(4) 文化背景与宗教观的冲突：无论是有无移民传统的国家，是采取开放还是保守融入政策的国家，欧洲各国都存在不同程度的多元文化冲突、社会分层和移民聚居的现实。虽然已经实现了政教分离，但是欧洲本身一直仍处在对自我理解的矛盾之中。基督教的宗教传统始终影响到绝大部分欧洲国家，这一点充分体现在最终未曾通过的《宪法条约草案》是否应当明文提到对上帝的信仰是欧洲传统的一部分。移民带来的文化现象中有许多因素是与欧洲奉行的普世性价值观相冲突的，例如放血屠宰牲畜、荣誉谋杀等，占移民最大比例的穆斯林对于其宗教信仰的坚持更是引发了欧洲社会的忧虑，这使得许多国家都开始对于移民带来的影响持有防御的姿态：欧洲许多国家都试图对于移民带来的文化影响持有防御的姿态，瑞士全面公投禁止建造穆斯林尖塔教堂，法国等国家颁布禁令禁止在公共场合穿穆斯林长袍，这些事例都充分体现了移民与其客居国间巨大的文化差异。

(二) 趋势

欧洲各国的移民融入政策有其各自的连续性，在表现出差异的同时又有大体趋同的走向。在全球化时代，人口老龄化和高失业率成为摆在众多欧洲国家面前的社会和经济难题，怎样激发移民的潜在价值为其所在移民国家做出积极贡献，成为欧洲国家对移民政策和移民融入政策调整的重要出发点。另一方面，2001 年的 9·11 事件之后，整个欧洲都开始讨论穆斯林移民与当地社会的融合问题，种族关系骤然紧张，虽然目前并未形成常态，但引起了主流社会以及移民团体对于融入问题持久的关注，反思和对话成为多数国家选择的态度。而在此过程中一个非常明显的趋势就是：多元文化主义的融入政策正日益遭遇危机：多元文化主义对于身份平等的过分强调导致移民过分依赖福利制度，从而丧失了其在劳动力市场上的动力；对于文化差异性的保护却造成了不同文化之间的隔膜，^① 一系列暴力事件加剧了欧洲各国对多元化社会的疑虑和不安。那些有着宽容的多元文化传统的国家限制并引导移民适应主流社会的呼声日益高涨。在欧洲最开放的国家荷兰，人们开始反思自由和宽容的代价，2006 年出台的《新移民融合法案》就规定，除欧盟成员国、美国、澳大利亚等国家以外，来自其他大部分国家打算移民荷兰的申请者必须通过以语言和文化为主

的综合考试。此前，荷兰移民大臣费尔东克已采取了一系列严格的移民措施，包括提高与外国人通婚的最低年龄限制、针对移民引入当地社会设置融合课程、移民倘若有轻微违法，就撤销其住宅许可等等，她甚至还提议禁止穆斯林在公共场合戴面纱；英国政府在 2002 年出台控制移民的白皮书，并加强对英语和英国公民权方面的教育训练，引入入籍课程和入籍仪式，同时在学校中将公民课列为必修课；同样执行多元文化融入的瑞典社会因在上世纪八九十年代的难民潮和家庭团聚中所受压力剧增，在之后的难民法和移民法中不得不采取了限制性措施，并承认之前的多元文化主义过于强调了移民与本国人的差异性，而今后的融入政策则需要加强相似点和团结，并且对新的难民也规定了语言和国情课的要求。

比尔泽在 2005 年研究了 15 个欧盟老成员国的移民政策后得出结论，发现各国都同时存在对外开放和对内收紧移民政策的趋势，这正是对欧洲各国目前在移民问题上的两难境地之下采取的折中双重策略的最好概括，在她看来，其背后隐藏的是各国针对欧洲一体化进程带来的去国家化采取的一种再国家化战略，^② 而笔者认为，需要深思的是，作为积极的调控干预手段，融入政策在欧洲大多数国家是否已经逐渐成为了事实上的“强制性同化”的代名词，而这又是一些国家在进行了多元文化主义尝试之后的无奈之举？2009 年厄尔萨尼里和科普曼斯通过对于土耳其移民的实证分析，尝试找到哪些因素决定了移民多大程度上保留了来源国的文化，又是在多大程度上接受了客居国的文化。其结论证明，对于移民个体而言，保留来源国文化和接受客居国文化之间是非此即彼的负面关联：在奉行同化政策的法国，移民也更趋向于接受和认同客居国文化，而在多元文化主义的荷兰，保留来源国文化的倾向最为明显。^③ 而移民成为长期现象，给教育体制带来的一个思考就是：教育的规范性要求是应当强化统一性，还是应当鼓励多样性及差异性？目前多数欧洲国家都要求在学校中只使用客居国语言，以促进移民子女在客居国的社会交往能力。在这种情况下，学校又应当在多大程度上传播其他文化圈的知识 and 促进

① 转引自 Koopmans. Tradeoffs between Equality and Difference, Immigrant Integration, Multiculturalism, and the Welfare State in Cross-National Perspective. Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung, 2008.

② 转引自 Birsl. Migration und Migrationspolitik im Prozess der europäischen Integration?, Opladen: Verlag Barbara Budrich, 2005.

③ 转引自 Ersanilli/Koopmans. Ethnic Retention and Host Culture Adoption among Turkish Immigrants in Germany, France and the Netherlands: A Controlled Comparison. WZB Discussion Paper, 2009.

跨文化的能力, 已经退居其次了。

参考文献:

- [1] 宋全成. 论二战后德国的合法移民及社会融合政策[J]. 厦门大学学报, 2008(3).
- [2] 宋全成. 论德国移民的社会一体化进程[J]. 德国研究, 2006(2).
- [3] Klaus Bade and Leo Lucassen et al (ed.). Enzyklopädie Migration in Europa vom 17. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Paderborn. Ferdinand Schöningh Verlag. 2. Aufl., 2008.
- [4] Petra Bendel. Europäische Migrationspolitik: Ein stimmiges Bild[J]. APuZ 2008(35-36).
- [5] Ursula BirsI. Migration und Migrationspolitik im Prozess der europäischen Integration, Opladen: Verlag Barbara Budrich, 2005.
- [6] Michael Bommers. Migration und die Veränderung der Gesellschaft. APuZ [J]. 2008(20-25).
- [7] Rogers Brubaker. The return of assimilation? Changing perspectives on immigration and its sequels in France, Germany, and the United States. Ethnic and Racial Studies [J]. 2001(4).
- [8] Han Entzinger. The Dynamics of Integration Policies: A Multidimensional Model, in Ruud Koopmans, Paul Statham: Challenging immigration and ethnic relations politics: comparative European Perspectives. Oxford University Press: New York, 2000.
- [9] Evelyn Ersanilli and Ruud Koopmans. Ethnic Retention and Host Culture Adoption among Turkish Immigrants in Germany, France and the Netherlands: A Controlled Comparison. WZB Discussion Paper, 2009.
- [10] Hartmut Esser. Integration und ethnische Schichtung. Arbeitspapiere. Mannheimer Zentrum für Europäische Sozialforschung, 2001.
- [11] Gitta Glöpker. Konzepte der Integration von Ausländern in Deutschland und Frankreich im Vergleich. GRIN Verlag, 2007.
- [12] Petrus Han. Soziologie der Migration. Erklärungsmodelle Faktor Politische Konsequenzen Perspektiven. Stuttgart, Lucius & Lucius, 2000.
- [13] Friedrich Heckmann. From Ethnic Nation to Universalistic Immigrant Integration: Germany. In: Friedrich Heckmann and Dominique Schnapper (eds): . The integration of immigrants in European societies. National difference and trends of convergence. Stuttgart, 2003.
- [14] Friedrich Heckmann. Integrationskonzepte europäischer Staaten. europäisches forum für migrationsstudien. Potsdam, 2007.
- [15] Frank Kalter (ed.) Migration und Integration. Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie. Wiesbaden: VS-Verlag für Sozialwissenschaften, 2008(48).
- [16] Ruud Koopmans. Tradeoffs between Equality and Difference, Immigrant Integration, Multiculturalism, and the Welfare State in Cross-National Perspective. Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung, 2008.
- [17] Armin Laschet. Die Aufsteiger Republik. Zuwanderung als Chance. Kiepenheuer und Witsch Verlag. Köln, 2009.
- [18] John Rex. Integration Policy in Great Britain. In: Friedrich Heckmann and D. Schnapper 2003.
- [19] Wolfgang Seifert. Die Integration ausländischer Arbeitnehmer in den Arbeitsmarkt. Nürnberg, 1994.
- [20] 7. Bericht der Beauftragten der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration über die Lage der Ausländerinnen und Ausländer in Deutschland (Dezember 2007) Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration. [http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Publikation/IB/Anlagen/auslaenderbericht-7, property=publicationFile.pdf](http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Publikation/IB/Anlagen/auslaenderbericht-7_property=publicationFile.pdf). 2007-12-9.

A Comparative Study on Immigrant Integration Policies of Various European Countries

WU Huiping & ZHENG Lang

(Institute of German Studies, Tongji University, Shanghai 200092, China)

Abstract: After the World War II, many European countries were strongly under the impact of the immigration waves. Due to reasons such as different traditions, political culture, state building process and understanding of the nation, these countries implemented different policies and measures to promote the integration of immigrants. This study illustrates different immigrant integration policies in European countries such as Germany, France, the Great Britain and Holland and analyzed the characteristics, differences and similarities of a few typical models of integration policies.

Key Words: immigration policy, integration, Europe

(责任编辑/ 陈 彬)